

Dessa allmänna villkor *utgör tillsammans* med det separata samarbetsavtalet mellan Svea Payments Oy (nedan "Svea Payments") och den säljare som bedriver distansförsäljning via Internet (nedan "Säljaren") och dess övriga bilagor *en helhet* (nedan "Avtalet").

## 1. ÖVRIGA DEFINITIONER

**Med Köpare** avses en fysisk person eller en organisation som köper en produkt eller tjänst av Säljaren och betalar sina inköp till Säljaren med det betalsätt som Köparen valt med hjälp av Svea Payments betaltjänst.

**Med Kundmedelkonto** avses det bankkonto som Svea Payments vid var tid anvisar och till vilket Köparens eller Finansinstitutets betalning styrs. Medlen på Kundmedelkontot hålls åtskilda från Svea Payments egna medel.

**Med representant** avses Partens tjänsteman, anställd, avtalspart, ombud, professionell rådgivare och extern revisor.

**Med internationella kortbolag** avses internationella och multinationella kreditbolag som tillhandahåller betaltjänster och infrastruktur för betaltjänster, bland annat Visa Inc. och Mastercard Incorporated.

**Med Kort** avses Mastercard, Visa och andra betalkort som Svea Payments betaltjänst vid var tid erbjuder.

**Med Kortinnehavare** avses en fysisk person eller representant för ett företag eller en organisation som har rätt att betala med Kort.

**Med Kortbetalning** avses en betalningstransaktion som görs med Kort.

**Med Transportföretag** avses det transportföretag med vars hjälp Säljaren till Köparen kan leverera den produkt som Köparen beställt.

**Med Avtal om behandling av personuppgifter** avses ett dokument som kallas "Avtal om behandling av personuppgifter i Svea Payments betaltjänst", som är en bilaga till detta avtal och en del av Avtalet.

**Med Svea Payments betaltjänst** avses den betaltjänst och verksamhetsprincip som avses i betaltjänstlagen (30.4.2010/290, med senare ändringar), där Svea Payments på Säljarens uppdrag initierar en betalningstransaktion som Köparen godkänner och tar emot de medel som överförs via betalningsuppdraget till Svea Payments Kundmedelkonto, varifrån medlen avräknas vidare till Säljaren. Den tjänst och verksamhetsprincip som Svea Payments tillämpar vid varje tillfälle beskrivs närmare på Svea Payments webbplats samt nedan i punkt 2.

**Med betalsätt** avses de betalsätt som erbjuds i Svea Payments betaltjänst.

**Med Parter** avses Svea Payments och Säljaren tillsammans.

**Med tjänsten Köparens hjälpreda** avses en sådan tilläggsfunktion i Svea Payments betaltjänst där Svea Payments erbjuder Säljaren en elektronisk tjänst genom vilken Köparen kan hantera sin beställning, bl.a. meddela Säljaren om återbäring eller reklamation. Köparens hjälpreda är en tilläggstjänst vars ibruktagande avtalas mellan Säljaren och Svea Payments.

**Med Finansinstitut** avses ett kreditinstitut, ett finansbolag eller en samslutning som förmedlar kreditkortsbetalningar och som har beviljat Svea Payments rätt att använda Finansinstitutets betalningsfunktion, betalsätt eller finansiell tjänst avsedd för näthandel.

**Med samarbetsavtal** avses ett samarbetsavtal mellan Svea Payments och Säljaren som gäller Svea Payments betaltjänst, där dessa allmänna villkor utgör en bilaga. Genom att underteckna avtalet tar Säljaren Svea Payments betaltjänst i bruk.

## 2. FUNKTIONSPRINCIP FÖR SVEA PAYMENTS BETALTJÄNST

Svea Payments erbjuder betalningstjänster som gör det möjligt för Säljaren att ta emot betalningar med olika betalningsmetoder, vilket beskrivs mer detaljerat i den tillämpliga tjänstebeskrivningen. Svea Payments Oy har auktorisation som betalningsinstitut och bolagets verksamhet övervakas av Finansinspektionen i Finland.

Svea Payments agerar som betalningsbehandlare på grundval av de betalningsuppdrag som Svea Payments mottagit och för Säljarens räkning,

och tar inte ställning till den köptransaktion mellan Säljaren och Köparen på grundval av vilken betalningsuppdraget upprättas. Eventuella meningsskiljaktigheter eller tvister ska utredas mellan Säljaren och Köparen.

### 2.1 Nätbanks- och kortbetalningar

Genom detta Avtal godkänner Säljaren Svea Payments verksamhetsprincip för betaltjänsten, enligt vilken Svea Payments på Säljarens uppdrag initierar och genomför en betalningstransaktion samt tar emot och förvarar medel på Svea Payments Kundmedelkonto och avräknar en sådan betalning som Köparen har riktat till Säljaren till det bankkonto som Säljaren har angett i enlighet med den avtalade servicemodellen.

### 2.2 Faktura, delbetalning och företagsfaktura

Säljaren avtalar separat med Svea Bank Ab, filial i Finland om villkoren för fakturan, delbetalningen och företagsfakturan.

### 2.3 Tekniska tjänster

Om Säljaren använder sådana betalsätt där Svea Payments endast förmedlar information om betalningstransaktionen, men inte tar emot medel till Kundmedelkontot, ansvarar Svea Payments inte till någon del för avräkningen av betalningarna eller för att initiera eller genomföra betalningstransaktionen. De betalningstransaktioner som rapporteras av Svea Payments baserar sig på uppgifter som tillhandahålls av den aktör som erbjuder betalsättet, vars riktighet Svea Payments inte ansvarar för.

## 3. RÄNTA

På Svea Payments Kundmedelkonto förvaras endast kundtillgångar och kundtillgångarna förvaras åtskilda från andra medel. Kundtillgångar är inte insättning, placering eller annat motsvarande instrument som är avsett för att bevara värdet på medlen eller ge avkastning, och för medlen på Kundmedelkontot betalas inte ränta eller annan kreditering till Säljaren.

## 4. IBRUKTAGANDE AV SVEA PAYMENTS BETALTJÄNST

Säljaren får tillgång till den betaltjänst som Svea Payments erbjuder genom att underteckna ett separat samarbetsavtal med Svea Payments. Dessa allmänna avtalsvillkor är en väsentlig del av samarbetsavtalet och finns som bilaga till samarbetsavtalet.

När Säljaren tar i bruk Svea Payments betaltjänst kan Säljaren välja de nätbetalningssätt och finansiella tjänster som Svea Payments erbjuder i sin tjänst. Ibruktagandet av nätbetalningssätt samt kredittjänster och finansiella tjänster kan dock förutsätta att Finansinstitutet först godkänner Säljaren och/eller ger Säljaren ett godkänt kreditbeslut och finansiering. Finansinstitutet kan också när som helst förbjuda användningen av sitt nätbetalningssätt och/eller sin finansiella tjänst, varvid nätbetalningssättet och/eller den finansiella tjänsten i fråga inte längre kan användas av Säljaren, utan någon som helst ersättningskyldighet från Svea Payments sida.

Säljaren ska meddela Svea Payments minst en (1) månad i förväg om Säljaren avser att ta bort Svea Payments betaltjänst från sin webbutik.

## 5. SÄLJARENS INFORMATIONSSKYLDIGHET

I samband med ibruktagandet av Svea Payments betaltjänst ska Säljaren meddela Svea Payments de identifierings- och kontaktuppgifter, bankkontonummer och betalningskontaktuppgifter, bokslutsuppgifter och andra ekonomiska uppgifter som Svea Payments vid var tid behöver samt alla uppgifter som krävs enligt lagstiftningen och myndighetsanvisningarna, såsom uppgifter om kundkontroll som krävs enligt lagen om förhindrande av penningtvätt och finansiering av terrorism (28.6.2017/444, med senare ändringar, nedan "penningtvättslagen") samt se till att de uppgifter som lämnas är korrekta och aktuella. Säljaren eller dess verkliga förmänstagare är också skyldig att meddela Svea Payments om han eller hon själv, en familjemedlem eller en bolagspartner under det senaste året har varit eller under Avtalets giltighetstid kommer att vara en person i politiskt utsatt ställning enligt den aktuella definitionen i penningtvättslagen.

Säljaren svarar för och försäkras Svea Payments att Säljaren eller en organisation som ingår i Säljarens koncern eller som har faktisk bestämmanderätt över Säljaren, Säljarens direkta eller indirekta ägare, en styrelsemedlem i en sådan organisation, verkställande direktör, direktör, anställd, firmatecknare eller annan företrädare 1) inte är föremål för internationella sanktioner eller agerar för en privatperson eller juridisk person som är föremål för internationella sanktioner och 2) följer tillämpliga internationella sanktioner

Säljaren godkänner att Svea Payments kan låta kontrollera de uppgifter som Säljaren lämnat i till exempel Myndigheten för digitalisering och befolkningsdatas, Suomen Asiakastieto Oys, Patent- och registerstyrelsens databaser och/eller andra motsvarande databaser.

Säljaren ska utan dröjsmål på begäran av Svea Payments på det sätt som anges i punkt 26 uppdatera de identifierings- och kontaktuppgifter, bankkontonummer och betalningskontaktuppgifter som Säljaren lämnat samt komplettera de uppgifter som Säljaren lämnat i den omfattning som lagstiftningen eller myndighetsanvisningarna kräver.

Svea Payments har rätt att kontrollera Säljarens kredituppgifter både före Avtalet ingås och i samband med Avtalets ikraftträdande samt under Avtalets giltighetstid.

Svea Payments behandlar personuppgifter i enlighet med gällande lagstiftning. Behandlingen av personuppgifter beskrivs mer detaljerat i datasekretessbeskrivningarna på Sveas webbsida: [Tietosuoja | Svea | Svea Bank](#).

Säljarens identifieringsuppgifter och relaterade personuppgifter kan användas för att förebygga, upptäcka och utreda penningtvätt och finansiering av terrorism, samt för att utreda penningtvätt och finansiering av terrorism och relaterade brott.

## 6. SÄLJARENS ANSVAR FÖR UPPGIFTER SOM GÄLLER BETALNINGSTRANSAKTIONER

En betalning som görs av Köparen eller Finansinstitutet och som riktas till Säljaren avräknas till Säljaren på basis av de uppgifter som Säljaren meddelat Svea Payments. Säljaren ansvarar för att de identifierings-, kontakt- och uppdragsuppgifter som meddelats Svea Payments eller andra anvisningar om avräkning som Säljaren gett är korrekta och uppdaterade.

Genom att överlåta identifieringsuppgifterna om försändelsen och Transportföretaget till Svea Payments godkänner Säljaren och ger samtidigt sitt samtycke till att Svea Payments får använda dessa identifieringsuppgifter för att följa upp leveranserna.

Säljaren ansvarar förutom för att de uppgifter som nämns i punkterna 5 och 66 är korrekta och aktuella, även för att grunden för Säljarens fordran och dess belopp är obestridlig och överensstämmer med detta Avtal. Svea Payments ansvarar inte för direkta eller indirekta skador, förseningar eller fel som orsakas av att de identifierings-, kontakt eller uppdragsuppgifter som Säljaren meddelat Svea Payments är felaktiga eller bristfälliga eller att en betalning som Köparen eller Finansinstitutet har gjort på grund av felaktiga betalningskontaktuppgifter som Säljaren meddelat avräknas till fel konto, försenas eller är felaktig.

## 7. AVGIFTER OCH KOSTNADER

Svea Payments tar av Säljaren ut en avgift för de tjänster som Svea Payments erbjuder enligt Svea Payments vid var tid gällande prislista och Samarbetsavtalet. De betaltjänster som Svea Payments producerar är delvis momsfria finansiella tjänster. Om beskattningslagstiftningen, -praxisen eller -tolkningen i detta avseende ändras senare och tjänsten konstateras vara mervärdesskattepliktig enligt beslut av skattemyndigheten, domstolen eller liknande, tillkommer mervärdesskatt i tillämpliga delar på de priser som debiteras.

Avgifterna enligt den vid var tid gällande prislistan och Samarbetsavtalet dras antingen automatiskt av från den betalning som Svea Payments avräknar till Säljaren enligt detta Avtal eller faktureras separat beroende på den överenskomna servicemodellen. Eventuella andra separat överenskomna avgifter eller kostnader faktureras separat varje månad, 14 dagar netto, om inte annat avtalats. En sammanfattning av de avräknade medlen och avdragna kostnader finns tillgänglig för Säljaren i Svea Payments system och kan även skickas till Säljaren på begäran.

Svea Payments har rätt att av Säljaren ta ut en avgift även för annullerade eller av andra skäl avbrutna uppdrag i enlighet med vid var tid gällande prislista och Samarbetsavtalet.

Om utskökningsverket meddelar Svea Payments om ett betalningsförbud som riktas mot Säljaren, följer Svea Payments de bestämmelser som utskökningsverket gett. Svea Payments har rätt att omedelbart avbryta tillhandahållandet av Svea Payments betaltjänst om utskökningsverket riktar ett betalningsförbud eller ett verkställighetsförbud mot Säljaren eller på grundval av ett annat motsvarande beslut. Svea Payments kan dra av en avgift för arbete som orsakas Svea Payments av att man iakttagit utskökningsverkets bestämmelser enligt Svea Payments vid var tid gällande prislista för arbete som inte ingår i avtalet från de betalningar som ska avräknas till Säljaren enligt detta Avtal och betalningsförbudet eller alternativt fakturera betalningens mängd separat på det sätt som beskrivs i dessa avtalsvillkor.

I punkt 23 i dessa avtalsvillkor avtalas om Svea Payments rätt att ändra beloppet på avgifter och tjänsteprislistan som debiteras för användningen av betaltjänsten och om skyldigheten att meddela Säljaren om sådana ändringar. Svea Payments har rätt att ta ut en ny avgift som grundar sig på den ändrade avgiften tidigast en (1) månad efter att meddelandet skickats till Säljaren. Detta Avtal fortsätter att gälla i ändrad form om Säljaren inte skriftligen meddelar Svea Payments inom en (1) månad efter att Svea Payments skickat meddelande om prisändringen att Säljaren säger upp detta Avtal till att upphöra i enlighet med punkt 28.

Om Säljaren och Svea Payments har kommit överens om ett tidsbegränsat avtal har Svea Payments rätt att ändra prissättningen på det sätt som beskrivs ovan under det tidsbegränsade avtalets giltighetstid endast i händelse av en väsentlig förändring av de avgifter som Finansinstitut tar ut av Svea Payments.

Om Säljaren häver det tidsbegränsade Avtalet i förtid under avtalsperioden, utan väsentligt avtalsbrott från Svea Payments sida, har Svea Payments rätt att för den återstående avtalsperioden ta ut kostnader enligt vid var tid gällande prislista.

## 8. KREDITERING AV MEDEL TILL KÖPAREN

Kreditering för kortbetalningar, mobilbetalningar som likställs med kortbetalningar samt beställningar som görs med faktura, företagsfaktura och delbetalning ska göras med hjälp av Svea Payments tjänst så länge som den betaltjänst Säljaren använder är i kraft och Finansinstitutet i fråga eller den Tjänsteleverantör som Svea Payments använder tillåter återbäring för betalsättet i fråga.

Kreditering kan också göras för betalningar som gjorts i nätbanken via Svea Payments så länge som den betaltjänst som Säljaren använder är i kraft, om Säljaren har en servicemodell som möjliggör detta, med beaktande av servicemodellens gällande tidsbegränsningar eller andra begränsningar.

Om Säljaren har tagit i bruk tjänsten Köparens hjälpreda kan Köparen via tjänsten begära kreditering för den returnerade produkten eller rabatt på den beställda produkten från Säljaren. För att bekräfta kreditering måste Säljaren godkänna alla krediteringsförslag som görs via Köparens hjälpreda.

Användningen av tjänster som gäller återbetalning och retur avtalas separat och deras funktion beskrivs närmare i den vid var tid gällande servicebeskrivningen.

## 9. FUNKTIONALITET OCH INFORMATIONSSÄKERHET

Svea Payments ansvarar för att Svea Payments betaltjänst fungerar i enlighet med Avtalet.

Svea Payments och Säljaren ansvarar vardera för att deras egna datasytem och kommunikationssystem är korrekt arrangerade med avseende på funktionalitet och informationssäkerhet och att systemen är skyddade mot obehörig användning med pålitliga, ändamålsenliga och aktuella antivirussystem och andra säkerhetssystem. Parterna är medvetna om och accepterar att det trots detta kan uppkomma störningar i den elektroniska kommunikationen. Det rekommenderas att en krypterad e-postförbindelse alltid används när konfidentiell information eller information som innehåller personuppgifter överförs. Om Säljaren använder en

okrypterad e-postförbindelse för att förmedla sådana uppgifter gör Säljaren det på eget ansvar. Svea Payments ansvarar inte för skada som orsakas Säljaren av att information ändras eller försvinner i det allmänna datanätet eller i ett datanät som Säljaren äger, kontrollerar eller använder med stöd av avtal.

#### 10. REKLAMATIONER

Reklamationer som gäller förseningar och fel i betaltjänsten som Säljaren upptäcker i samband med Svea Payments betaltjänst enligt detta Avtal ska framföras inom fjorton (14) dagar från det att felet upptäckts, var-efter Säljaren inte längre kan åberopa den omständighet som den upptäcker som grund för reklamationen. Reklamationsfristen på fjorton (14) dagar gäller inte och begränsar inte rätten att påpeka ett väsentligt avtalsbrott.

Reklamation ska göras via e-post till adressen [info.payments@svea.fi](mailto:info.payments@svea.fi).

För tydlighetens skull konstateras att Svea Payments inte är skyldigt att delta i hanteringen av en reklamationssituation eller lösningen av reklamationer mellan Köparen och Säljaren. Svea Payments kan emellertid på skriftlig begäran av reklamationsparterna lämna ut uppgifter om reklamationssituationen till Köparen och Säljaren, till exempel uppgifter om den reklamerade betalningstransaktionen

#### 11. VILLKOR FÖR SÄLJARENS TJÄNSTER

Säljaren förbinder sig att producera och marknadsföra sina tjänster och produkter som Svea Payments betaltjänst är kopplad till på ett sakligt sätt och i enlighet med god sed och så att Säljarens förfarande överensstämmer med konsumentskyddslagen och annan lagstiftning, förordningar och myndighetsföreskrifter. Säljaren ska i sin marknadsföring se till att Säljarens tjänst och Svea Payments betaltjänst och ansvar för tjänsterna inte kan förväxlas med varandra.

Svea Payments äger rätt att, utan att underrätta Säljaren, maskinellt och genom användning av teknik genomöka och övervaka Säljarens webb-utbud och säkerställa att produkterna överensstämmer med angivet produktutbud samt de villkor som Svea Payments har fastställt.

Säljaren ansvarar för att Säljarens tjänst produceras på ett sätt som inte äventyrar dataskyddet eller informations säkerheten för den Köpare som använder Säljarens tjänster eller för Svea Payments.

Säljaren ska skicka en orderbekräftelse till Köparen elektroniskt eller skriftligen i enlighet med minimikraven i tillämplig lagstiftning, såsom konsumentskyddslagen.

#### 12. KÖPARENS OCH SÄLJARENS RÄTTSLIGA ÅTGÄRDER

Säljaren ansvarar för att Säljarens prestationsskyldighet gentemot Köparen uppfylls i enlighet med Säljarens erbjudande, avtalsvillkoren och konsumentskyddslagen. Svea Payments ansvarar inte för rättsliga åtgärder mellan Säljaren och Köparen, såsom beställning, avtal eller leverans. Svea Payments ansvarar inte till någon del för egenskaper, funktionalitet, fel, försening eller utebliven leverans gällande den produkt eller tjänst som är föremål för den rättsliga åtgärden.

Säljaren ska se till att Köparen har möjlighet att inlämna anmärkningar, reklamationer och krav gällande Säljarens verksamhet, tjänster och produkter direkt till Säljaren och att anmärkningar, reklamationer och krav behandlas utan dröjsmål och på ett sakligt sätt. För eventuella anmärkningar, reklamationer och krav ska Säljaren i sin tjänst meddela sina kontaktuppgifter till Köparen.

Svea Payments är inte heller part i återbäring eller andra motsvarande situationer eller tvister som gäller en produkt eller tjänst som tagits emot av Köparen och ansvarar inte för kostnader för dessa. För sådana omständigheter ansvarar Säljaren eller annan instans som agerar för Säljarens räkning.

Om Svea Payments är skyldigt att i enlighet med beslut av konsumentmyndigheter eller domstol, på Köparens begäran (*on first demand*) eller om Svea Payments enligt sin egen bedömning enligt konsumentskyddslagen eller annan tvingande lagstiftning är skyldigt att betala eller ersätta Köparen av en orsak som grundar sig på Säljarens verksamhet eller fel eller försening i en produkt eller tjänst som Säljaren tillhandahåller,

förbinder sig Säljaren att på begäran av Svea Payments betala ovan-nämnda betalning eller ersättning till Svea Payments med dröjsmåls-ränta och eventuella kostnader enligt räntelagen.

Om Svea Payments på Finansinstitutets begäran (*on first demand*) enligt villkoren i det avtal som Finansinstitutet vid var tid tillämpar för nätbe-talningssättet förpliktas att göra en kreditering, betalning eller ersättning till Köparen antingen direkt eller via Finansinstitutet, förbinder sig Sälja-ren att betala Svea Payments ovan nämnda kreditering, betalning eller ersättning med dröjsmålsränta enligt räntelagen och eventuella kostna-der om Svea Payments så kräver. Svea Payments ansvarar inte för situa-tioner där banken eller Finansinstitutet avbryter eller återbetalar betal-ningen till Köparen och därmed förhindrar att betalningen avräknas till Säljaren eller för kostnader som orsakas av dessa situationer.

#### 13. SÄRSKILDA VILLKOR FÖR KORTBETALNING

Svea Payments har flera olika avtal med ett företag som erbjuder mot-tagning av kortbetalningar ("Acquirer") för behandling av betalningar från internationella kortbolag. Svea Payments fungerar i rollen Payment Facilitator, dvs. som betalningsförmedlare och -behandlare, med andra ord som tjänsteleverantör för de betaltjänster som erbjuds.

Säljare som erbjuder kortbetalningar enligt de bestämmelser och förut-sättningar som fastställs i bindande lagstiftning, eller enligt de internat-ionella kortbolagens regler, förutsätts vidta följande aktsamhetsförplik-telser och åtgärder:

- Säljaren måste vara särskilt noggrann med att kontrollera att kort-betalningar inte missbrukas eller används olagligt;
- Vid försäljning och överlåtelse av produkter med ett genomsnittligt högre värde, såsom klockor, smycken eller elektronik, ska Säljaren kontrollera mottagarens identitet;
- Säljarens kort eller ett kort i Säljarens ägares namn får inte användas för inköp i Säljarens egen webbutik;
- Säljaren ska till tillämpliga delar följa den PCI DSS-säkerhetsstan-dard som kortbolagen har uppgjort ([www.pcisecuritystandards.org](http://www.pcisecuritystandards.org)) och på begäran även leverera den dokumentation eller certifiering-sinformation som behövs till Svea Payments;
- Säljaren ska tillåta internationella kortbolags eller Svea Payments, eller deras partners, eventuella rauditeringar som gäller Säljarens affärsverksamhet med avseende på de elektroniska tjänster som er-bjuds enligt dessa villkor. Föremål, omfattning och varaktighet för en eventuell revision har meddelats i förväg och revisionen får inte störa Säljarens normala affärsverksamhet. Den instans som utsett revisionen och ansvarar för revisionen svarar för revisionens kostna-der. Det är i sista hand Säljarens ansvar att kontrollera att revisions-rätten är kedjekopplad ända till Säljarens samarbetspartner och/el-ler underleverantörer;
- Säljaren ska följa vid var tid gällande dataskyddslagstiftning och göra en aktuell dataskyddsbeskrivning tillgänglig på sin webbplats. Dessutom ska Säljaren följa reglerna och villkoren för de internat-ionella kortbolagens program som skyddar kortinnehavarens upp-gifter;
- Säljaren får inte uppträda som Betaltjänsteleverantör
- Säljaren ska följa relevant nationell och internationell lagstiftning och även i övrigt agera i enlighet med god sed i sin handel.
- Säljaren ska tydligt presentera köpvillkoren på sin webbplats. Svea Payments har rätt att kräva att villkoren för kortbetalningar ändras om de strider mot internationella kortbolags villkor, regler eller krav. Internationella kortbolag har rätt att förhindra användning av kortbetalningar i sådana tjänster eller verksamheter där kortbola-get ser en risk för sin affärsverksamhet eller sitt anseende;
- Säljaren får inte godkänna eller hantera betalningar som Säljaren känner till eller borde känna till att är olagliga eller bedrägliga. I fall av bedrägeri eller brott ska Säljaren samarbeta med den (myn-dighets-)instans som utreder fallet;
- I sista hand iaktas vid bedrägerifall de vid var tid gällande villkoren för internationella kortbolag inom ramen för nationell lagstiftning.
- Säljaren får inte spara eller lagra kortuppgifter eller kortidentifie-ringsuppgifter som används i samband med betaltjänsten eller ta emot kortuppgifter från kortinnehavaren;
- Säljaren ska meddela Svea Payments de kontakt-, företags- och branschuppgifter som behövs samt omedelbart meddela om det sker några förändringar.

Svea Payments ansvarar för att den kortbetaltjänst som Svea Payments erbjuder följer PCI DSS-säkerhetsstandarden även till den del tjänsten har lagts ut till exempel på en teknisk tjänsteleverantör som behandlar kortuppgifter. Svea Payments sparar inte, lagrar inte och behandlar inte kortuppgifter eller kortidentifieringsuppgifter som används i samband med betaltjänsten.

Säljaren ska följa avtalsvillkoren i Avtalet mellan Parterna och de vid var tidpunkt gällande reglerna och villkoren samt den praxis som fastställts av internationella kortbolag. I händelse av att dessa allmänna avtalsvillkor och de internationella kortbolagens villkor står i konflikt med varandra iakttas de internationella kortbolagens villkor.

Internationella kortbolag har rätt att vägra eller avbryta användningen av kortbetalningar i Säljarens tjänst och/eller användningen av kortbolagets varumärke med omedelbar verkan.

Internationella kortbolag (Visa och Mastercard) äger alla rättigheter till sina varumärken.

#### 14. FORCE MAJEURE

Båda Parter har rätt att fördröja, begränsa eller helt eller delvis avbryta fullgörandet av sina skyldigheter enligt Avtalet i händelse av **force majeure**. Med force majeure avses en sådan överraskande, oförutsägbar och oväntad händelse eller omständighet som Avtalsparten inte har kunnat förutse vid ingåendet av detta Avtal och vars förverkligande eller konsekvenser Parten inte har kunnat förhindra eller undvika med rimlig omsorg, och en sådan händelse eller omständighet omöjliggör eller försvårar väsentligt fullgörandet av en eller flera avtalsförpliktelser enligt Avtalet, eller gör fullgörandet av betalningen ekonomiskt eller på annat sätt orimligt.

Svea Payments Oy ansvarar inte för skador, förseningar eller fel i penningrörelse eller andra transaktioner, vilka orsakas eller kan förorsakas av force majeure utanför Svea Payments inflytande

En situation av force majeure som befriar från ansvar enligt Avtalet mellan Parterna och dessa avtalsvillkor kan det vara fråga om till exempel i följande situationer:

- ändrad lagstiftning;
- myndighetsbestämmelse eller motsvarande annan åtgärd;
- krig eller hot om detta; uppror eller upplopp,
- naturkatastrofer,
- störningar i postflödet, automatisk databehandling, dataöverföring, annan elektronisk kommunikation eller tillgång till el som är oberoende av Svea Payments, såsom el-, kabel- eller datakommunikationsavbrott eller avbrott och störningar i datorutrustning, avbrott eller försening i Svea Payments verksamhet till följd av brand eller annan olycka;
- arbetskonflikter, såsom strejk, lockout, bojkott, blockad eller motsvarande omständigheter som kan påverka fullgörandet av Avtalet, oavsett om Svea Payments själv är föremål för eller har vidtagit nämnda åtgärder.

Med force majeure avses också en situation där Finansinstitutets interna åtgärder eller Finansinstitutets åtgärder baserat på myndighetsbestämmelser eller anvisningar, praxis, föreskrifter och andra regler som följer av lagstiftningen, leder till att Finansinstitutet avbryter eller inte slutför en betalning som initierats av Köparen eller behåller en del av transaktionen eller hela transaktionen hos Finansinstitutet eller hos en av Finansinstitutet anvisad aktör på sådant sätt, att Köparens betalning inte kan avräknas till Säljaren till någon del eller enligt sedvanlig tidtabell. För tydlighetens skull konstateras att en sådan situation kan föreligga till exempel när Finansinstitutet uppfyller skyldigheter som gäller Finansinstitutet enligt bland annat penningtvättslagen (Lagen om förhindrande av penningtvätt och finansiering av terrorism 28.6.2017/444, med senare ändringar) eller skyldigheter som rör Finansinstitutet i enlighet med förordningar eller bestämmelser med stöd av denna lag. För tydlighetens skull konstateras också att utomstående Finansinstitut inte nödvändigtvis är skyldiga att meddela Svea Payments, Köparen eller Säljaren motivering till innehållande eller andra åtgärder som de har vidtagit.

Om Svea Payments helt eller delvis hindras från att vidta åtgärder enligt detta Avtal under ovan nämnda omständigheter ska åtgärderna uppskjutas tills hindret har avlägsnats. Svea Payments har också rätt att avbryta sin verksamhet tills vidare. Om Svea Payments verksamhet är väsentligen förhindrad i mer än tre (3) månader av något av ovanstående skäl, kan endera Avtalsparten säga upp avtalet skriftligen utan ersättningskyldighet.

Svea Payments ansvarar inte för några direkta konsekvenser eller skador, till exempel avbrott i affärsverksamheten eller förlorade vinster eller andra indirekta skador som har uppkommit eller kan anses ha uppkommit till följd av force majeure.

Om Svea Payments på grund av de omständigheter som nämns i punkt 14 hindras från att ta emot betalningar, har Svea rätt till ränta under hela den tid som hindret förekommer, men endast i enlighet med de villkor som gäller på förfallodagen. Om force majeure gäller Säljaren är Säljaren inte skyldig att betala ränta till Svea Payments under force majeure-perioden. När force majeure upphör, samarbetet etableras och fortsätter på sedvanligt sätt i enlighet med Avtalets villkor, förblir Partens rättigheter och skyldigheter till eventuell ränta oförändrade och gäller i enlighet med dessa avtalsvillkor.

#### 15. ANSVAR I CHARGEBACK-SITUATIONER

Med Chargeback-situation avses allmänt en återbetalning, korrigerande eller återdebitering av Köparens penningbetalning som gör det möjligt för den bank som utfärdat kortet som använts som betalningsmedel att kräva tillbaka den penningbetalning som Köparen betalat från Tjänsteleverantörens eller Säljarens bank i en situation där Köparen inte har fått de produkter eller tjänster som Köparen betalat för eller om beställningen är felaktig eller bedräglig eller av annan anledning. Om Köparen/Kortinnehavaren har gjort betalningar med kredit-, debit- eller prepaid-kort och det i den beställda tjänsten eller produkten har upptäckts ett fel eller en brist eller om produkten inte har motsvarat beskrivningen, kan Köparen ha rätt till kreditering. Svea Payments debiterar Säljaren för sådan kreditering på grund av Chargeback.

Svea Payments ansvarar inte för och är inte skyldig att delta i hanteringen eller lösningen av reklamationer som orsakas av Chargebacks. Säljaren ansvarar för eventuella Chargeback-situationer och eventuellt utredningsarbete, tidsanvändning och kostnader i samband med dessa. Säljaren ansvarar för Chargebacks även när det finns en obekräftad korttransaktion bakom Chargebacken eller om Köparens identitet inte har kunnat styrkas.

#### 16. SKADESTÅND – OCH ANSVARSBEGRÄNSNINGAR

Utöver de ovan nämnda punkterna 12 (Köparens och säljarens rättsliga åtgärder) och 14 (Force Majeure), ansvarar Svea Payments inte för eventuella indirekta skador som orsakas Säljaren i samband med Svea Payments betaltjänst, såsom till exempel utebliven vinst, förlorad vinst eller inkomst, avbrott i tjänsten, förlorad marknad, avbrott i produktionen eller tjänsten eller annan motsvarande skada.

Svea Payments maximala ansvar gentemot Säljaren för fel, förseningar eller andra situationer som upptäcks och uppstår i samband med betaltjänsten är i alla situationer, oavsett deras art, varaktighet, ursprung, omfattning och allvarlighetsgrad, begränsat till det eurobelopp som Svea Payments förmedlar i samband med en eller flera sammanhängande betalningstransaktioner.

Säljaren ansvarar för direkta skador som Säljaren har orsakat Svea Payments genom sin oaksamhet eller genom att bryta mot de skyldigheter som definieras i detta avtal. Om Säljaren ändå avsiktligt eller genom grov vårdslöshet orsakar Svea Payments skada eller bryter mot de i punkterna 5 (Säljarens informationskyldighet), 6 (Säljarens ansvar för uppgifter som gäller betalningstransaktioner), eller 22 (Konfidentialitet) nämnda skyldigheterna, är Säljaren skyldig att ersätta Svea Payments för skadan, inklusive indirekt skada, till fullo.

#### 17. AVBROTT ELLER BEGRÄNSNING AV ANVÄNDNINGEN AV SVEA PAYMENTS BETALTJÄNST

Svea Payments har rätt att avbryta Säljarens användning av Svea Payments betaltjänst om Säljaren försätts i likvidation, konkurs eller företagsanering eller om Säljaren utsätts för konfiskering, utmätning eller

annan motsvarande verkställighetsåtgärd. Svea Payments har rätt att avbryta Säljarens användning av Svea Payments betaltjänst även i det fall Svea Payments har skälig anledning att misstänka att Svea Payments betaltjänst används för verksamhet som strider mot lagen eller Avtalet eller om Säljarens användning av Svea Payments betaltjänster äventyrar Svea Payments datasäkerhet eller om Svea Payments har skälig anledning att misstänka att Säljarens affärsverksamhet inte överensstämmer med lagar, förordningar, myndighetsföreskrifter eller god sed.

Svea Payments har rätt att avbryta tillhandahållandet av en viss betalningsfunktion, ett visst betalsätt eller en viss finansiell tjänst avsedd för ett Finansinstituts näthandel till Säljaren via Svea Payments betaltjänst om Finansinstitutet i fråga det kräver.

Svea Payments har också rätt att begränsa eller avbryta användningen av betaltjänsten eller häva avtalet med omedelbar verkan om Säljaren inte inom den tid som krävs tillhandahåller de kund- eller affärsuppgifter som Svea Payments begär.

Svea Payments har rätt att avbryta eller begränsa användningen av Svea Payments betaltjänst om Kunden eller en organisation som ingår i Kundens concern eller som har faktisk bestämmanderätt över Kunden, Kundens direkta eller indirekta ägare, en styrelsemedlem i ett sådant företag, verkställande direktör, direktör, anställd, firmatecknare eller annan företrädare är föremål för internationella sanktioner, agerar för en privatperson eller juridisk person som är föremål för internationella sanktioner eller inte följer tillämpliga internationella sanktioner

Enligt lagen om förhindrande av penningtvätt och av finansiering av terrorism ska Svea Payments göra en anmälan om en tvivelaktig transaktion eller misstanke om finansiering av terrorism till Centralen för utredning av penningtvätt samt avbryta transaktionen för ytterligare utredningar eller vägra att göra transaktionen. Om åtgärder som krävs för att känna Säljaren eller Säljarens verkliga förmånstagare eller för att styrka identiteten inte kan genomföras, kan en kundrelation inte grundas, en affärstransaktion inte genomföras, en affärsrelation inte upprätthållas eller medel avräknas till en säljare.

Svea Payments ansvarar inte för dröjsmål i avräkningen av medel eller för eventuella andra skador som orsakas Säljaren på grund av anmälningar om penningtvätt, avbrott i affärstransaktionerna eller vägran att genomföra en affärstransaktion.

#### 18. ANVÄNDNINGSTIDER FÖR SVEA PAYMENTS BETALTJÄNST

Svea Payments betaltjänst är tillgänglig för Säljaren 24 timmar om dygnet sju (7) dagar i veckan, exklusive avbrott som beror på service, uppdateringar, administration, störningar och andra motsvarande orsaker. Svea Payments garanterar inte att betaltjänsten är tillgänglig för Säljaren utan avbrott.

Svea Payments ansvarar inte heller för fel eller störningar i tjänster eller informationssystem hos Svea Payments, Köparens eller Säljarens bank eller kreditinstitut, Finansinstitutet eller Transportföretaget i fråga.

#### 19. LEVERANS, ÄGANDERÄTT OCH OMFATTNING AV RÄTTIGHETERNA

Svea Payments förverkligar Svea Payments betaltjänst vid en tidpunkt som avtalats mellan Svea Payments och Säljaren i den omfattning som avtalats.

Äganderätter, upphovsrätter, varumärken och andra rättigheter (inklusive men inte begränsat till patenträtt och andra immateriella rättigheter, källkod, och kunskap) till Svea Payments betaltjänst, delar av den eller tillhörande dokumentation tillhör antingen Svea Payments eller Finansinstitutet. Även utvecklingen av Svea Payments betaltjänst, delar av den eller tillhörande dokumentation samt alla tillägg, förbättringar och anpassningar som Svea själv eller genom sina underleverantörer genomför eller som Finansinstitutet självt eller genom sina underleverantörer genomför tillhör antingen Svea Payments eller Finansinstitutet.

Säljaren som använder Svea Payments betaltjänst förbinder sig att inte utan upphovsrättsinnehavarens skriftliga samtycke publicera, återge eller vidareförmedla information i Svea Payments betaltjänst muntligen, elektroniskt eller via andra kommunikationskanaler.

Säljaren har inte ensamrätt till Svea Payments betaltjänst och har inte rätt att överlåta Svea Payments betaltjänst vidare.

Säljaren får inte utan Svea Payments skriftliga samtycke kopiera eller vidarelicensiera, hyra ut, låna ut eller på annat sätt tillåta någon annan än Säljaren använda Svea Payments betaltjänst direkt eller indirekt och oavsett eventuell ersättning, på något annat sätt än vad som uttryckligen tillåts i Avtalet.

Svea Payments har rätt att förverkliga Svea Payments betaltjänst helt eller delvis med hjälp av en tredje part. Svea Payments är ansvarig för arbetet utfört av tredje part på samma sätt som för sitt eget arbete.

Säljaren, vars tjänst möjliggör betalning med internationella kort, är skyldig att i sin verksamhet följa de vid var tidpunkt gällande bestämmelserna om internationella kortbolags varumärken, såsom de har publicerats på de ifrågavarande kortbolagens webbplatser.

#### 20. VARUMÄRKET SVEA PAYMENTS

Avvikande från punkt 19 får Säljaren med stöd av detta Avtal rätt att använda Svea Payments varumärke Svea Payments i samband med Svea Payments betaltjänst. Säljaren förbinder sig att följa de anvisningar om användning av varumärket Svea Payments som Svea Payments vid var tidpunkt ger.

Varumärket Svea Payments får inte överlåtas eller användas på annat sätt än i samband med Svea Payments betaltjänst. Rätten att använda varumärket Svea Payments upphör när detta Avtal upphör, varvid Säljaren förbinder sig att omedelbart ta bort varumärket Svea Payments från sin tjänst.

#### 21. SÄLJARENS NAMN

Svea Payments har rätt att använda Säljarens namn och logotyp som referens bland annat i sin marknadsföring, om inte Säljaren uttryckligen förbjuder detta skriftligen.

#### 22. KONFIDENTIALITET

Svea Payments och Säljaren förbinder sig att under avtalstiden och i minst åtta (8) år efter dess upphörande, om inte längre tystnadsplikt följer av lagen, behandla all konfidentiell information (enligt definitionen nedan) strikt konfidentiellt och

- inte avslöja konfidentiell information för tredje part utan uttryckligt skriftligt och på förhand givet samtycke av den överlättande Parten,
- använda konfidentiell information endast för de ändamål för vilka den har överlättits, såvida inte den överlättande Parten på förhand ger uttryckligt skriftligt samtycke till annan användning,
- begränsa användningen av den information som den överlättande Parten ger till endast de Representanter vars arbetsuppgifter kräver behandling av uppgifterna och som har gett en skriftlig sekretessförbindelse, såvida inte Representanten omfattas av lagstadgad tystnadsplikt samt
- ta hand om den konfidentiella informationen minst lika noggrant som sin egen konfidentiella information.

Konfidentiell information anses vara affärshemligheter i enlighet med Lagen om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet (22.12.1978/1061), som inkluderar all information som Säljaren har erhållit (såsom teknisk, kommersiell, administrativ, förverkligande av Svea Payments betaltjänst, säkerhetslösningar eller information gällande villkoren i detta Avtal) om Svea Payments eller annat företag eller annan enhet som tillhör Svea-koncernen, oavsett om informationen är dokumenterad eller inte. Konfidentiell information är även information som är markerad eller meddelad som konfidentiell eller hemlig. Information som är allmänt känd eller som kommer till allmän kännedom på ett sådant sätt som inte strider mot detta avtal betraktas inte som konfidentiell. Personuppgifter är alltid konfidentiell information, om inte tvingande lagstiftning medför annat.

Ovanstående skyldigheter gäller inte information

- som har varit allmänt känd eller senare kommer till allmänhetens kännedom på annat sätt än av skäl som den Part som tagit emot informationen ansvarar för, eller
- som bevisligen fanns i partens besittning redan innan informationen togs emot från den överlättande Parten och som den

mottagande Parten inte omedelbart skaffat från den överlättande Parten, eller

- som den mottagande Parten bevisligen har utvecklat självständigt, eller
- som enligt tvingande lag, annan författning eller domstolsbeslut eller bindande myndighetsbeslut ska överlättas.

Informationen anses inte vara offentlig eller under den mottagande Partens kontroll enbart på grund av att enskilda detaljer är offentliga eller under den mottagande Partens kontroll.

Vid upptäckt av avslöjande eller användning av konfidentiell information ska den mottagande Parten göra sitt bästa för att förhindra avslöjande eller användning av den information som ännu inte har avslöjats eller använts. Den överlättande Parten ska omedelbart underrättas om att uppgifter har avslöjats.

Oaktat ovanstående ger Säljaren genom detta Avtal sitt samtycke till att Svea Payments får överlätt alla uppgifter om Säljaren som erhållits från Säljaren samt andra uppgifter som erhållits från Säljaren till Finansinstitut som Svea Payments vid var tidpunkt använder i samband med Svea Payments betaltjänst. De identifierings- och personuppgifter som Säljaren har gett får användas för att förhindra, avslöja och utreda penningtvätt och finansiering av terrorism samt för att påbörja utredning av penningtvätt och finansiering av terrorism och det brott genom vilket den egendom eller den vinning har fåtts som är föremål för penningtvätt eller finansiering av terrorism.

Oaktat ovanstående har Svea Payments rätt att överlätt uppgifter om Säljaren, dennes ekonomiska ställning och detta Avtal till moderföretag, dotterföretag och andra företag som hör till samma concern som Svea Payments och skaffa motsvarande uppgifter för att utreda kreditvärdigheten samt för administrations- och marknadsföringsändamål i Avtalet.

### 23. ÄNDRING AV AVTALSVILLKOR OCH ÖVRIGA VILLKOR

Svea Payments har rätt att ensidigt ändra villkoren och innehållet i detta Avtal, inklusive, men inte begränsat till, prislista och faktureringsgrunder. Svea Payments meddelar Säljaren skriftligen eller elektroniskt om ändringar av Avtalets villkor eller innehåll med hjälp av de kontaktuppgifter som Säljaren meddelar och upprätthåller i enlighet med punkt 5. Om Säljaren inte säger upp Avtalet i enlighet med uppsägningsförfarandet i punkt 7 träder de ändrade villkoren i kraft vid den tidpunkt som Svea Payments meddelar, dock tidigast en (1) månad efter att Svea Payments har skickat meddelandet till Säljaren.

Om villkoren och innehållet i Avtalet, inklusive bland annat priser och faktureringsgrunder, ändras på grund av krav från Svea Payments refinansierare, ändrade valutakurser, skatter (såsom mervärdesskatt) och andra myndighetsbestämmelser eller ändrad tillämpning av dessa samt oförutsägbara omständigheter utanför Svea Payments inflytande, träder sådana ändringar i kraft när de ändras. Svea Payments är inte skyldig att informera Säljaren separat om ändringar av detta slag. Ändringar av detta slag omfattas inte av begränsningarna för att göra ändringar i punkt 7.

Ändringar som görs i annan ordning är inte giltiga utan skriftligt godkännande från båda Parter.

Ett eller flera avstående från Svea Payments att utöva någon av sina rättigheter enligt detta Avtal eller någon annan rättighet ska inte hindra Svea Payments från att senare åberopa samma rättighet i en liknande eller motsvarande situation.

### 24. ÖVERLÄTTELSE AV AVTALET

Säljaren har inte rätt att överlätt eller pantsätta detta Avtal eller sina rättigheter och skyldigheter enligt detta Avtal till tredje part.

Svea Payments har rätt att överlätt och pantsätta detta Avtal eller sina rättigheter och skyldigheter enligt detta Avtal till tredje part.

### 25. KRAV FRÅN TREDJE PARTER

Om en tredje part, till exempel Köparen, framför ett ersättningskrav som grundar sig på detta Avtal eller på grundval av detta Avtal, måste den ena Parten informera den andra Parten om detta omedelbart. Om Svea Payments måste betala skadestånd eller andra avgifter till en tredje part måste Säljaren gottgöra Svea Payments för förlusten, om den inte beror

på Svea Payments fel eller försummelse gällande att följa dessa avtalsvillkor.

### 26. ANMÄLNINGAR

Reklamationer, uppsägning, hävning, ändringar, uppdateringar av uppgifter och andra meddelanden och anmärkningar som rör avtalets genomförande ska göras skriftligen. Om det inte har avtalats om något annat anses ovan nämnda anmälningar gjorda och ha kommit till mottagarens kännedom följande vardag efter att

- de har lämnats på posten och försetts med den adress som nämns i avtalet eller som parten skriftligen meddelat senare eller
- de har skickats till den e-postadress som nämns i avtalet eller som Parten skriftligen meddelat senare.

Parterna ska meddela en adressändring på det sätt som anges i denna punkt.

### 27. BILAGOR OCH TILLÄMPNINGSORDNING

Avtalets bilagor har listats i Samarbetsavtalet. Bilagorna är en oskiljaktig del av Avtalet.

Avtalet om behandling av personuppgifter är en oskiljaktig bilaga till dessa allmänna villkor.

Om Samarbetsavtalet och dess bilagor står i konflikt med varandra gäller i första hand Avtalet om behandling av personuppgifter, därefter Samarbetsavtalet, därefter övriga bilagor och sist dessa allmänna villkor.

### 28. AVTALETS GILTIGHETSTID, UPSÄGNING OCH HÄVNING

Avtalet är i kraft tills vidare om det inte i Samarbetsavtalet har avtalats om annat.

Parterna kan säga upp Avtalet till att upphöra en (1) månad efter uppsägningen genom att meddela detta på det sätt som anges i denna punkt 28, om inte annat avtalats i Samarbetsavtalet. Kundrelationen anses ha upphört den sista dagen i månaden efter uppsägningsmånaden.

Svea Payments kan omedelbart och ensidigt stänga vissa Betalsätt i den betaltjänst som Säljaren använder, om Svea Payments eller något/några av Finansinstituten som erbjuder ovan nämnda Betalsätt anser att det är motiverat att stänga dessa Betalsätt. Svea Payments meddelar utan dröjsmål Säljaren om inaktiverade Betalsätt.

Svea Payments har rätt att häva Avtalet och omedelbart avsluta Svea Payments betaltjänst som erbjuds Säljaren om

- Svea Payments konstaterar att Säljaren har betalningsanmärkning;
- Säljaren väsentligt har brutit mot villkoren i detta Avtal;
- Säljarens förfarande, tjänst eller marknadsföring inte överensstämmer med lag, förordning, myndighetsföreskrift eller god sed;
- Säljaren inte inom rimlig tid tillhandahåller Svea Payments de uppgifter eller utredningar som Svea Payments begär, så att de åtgärder som krävs för att känna Säljaren eller Säljarens verkliga förmånstagare eller för att styrka identiteten inte kan vidtas,
- Säljaren blir insolvent, Säljaren hotas av insolvens eller Svea Payments i övrigt har anledning att anta att Säljaren inte kommer att uppfylla sina skyldigheter enligt Avtalet
- Säljaren försätts i konkurs, likvidation eller företagsreanering eller är föremål för ansökan om sådana åtgärder eller tvångsåtgärder eller blir föremål för företagsarrangemang eller
- Säljarens försäkrans om Internationella sanktioner till Svea Payments enligt punkt 6 i dessa villkor visar sig vara felaktig.

Ingendera Parten har rätt att säga upp ett tidsbundet avtal till att upphöra i förtid eller mitt under den tidsbundna avtalsperioden. Ett tidsbundet avtal kan hävas i förtid mitt under den tidsbundna avtalsperioden endast av särskilt vägande skäl som Parterna har kommit överens om och som anges i dessa avtalsvillkor.

Parterna är överens om att den tidsbundna avtalsperioden kan hävas omedelbart på följande grunder:

- (i) den ena Parten ansöker om eller försätts i konkurs, likvidation eller omorganisering eller blir insolvent och kan inte fullgöra sina skyldigheter enligt detta Avtal eller på annat sätt upphör att bedriva affärsverksamhet;
- (ii) den ena Parten bryter väsentligt mot eller försummar villkoren i detta Avtal och skyldigheterna som följer därav och korrigerar inte ett sådant brott och/eller en sådan försummelse inom trettio (30) dagar från den dag då Avtalspartens skriftliga meddelande om brottet och/eller försummelsen tas emot;
- (iii) Säljarens försäkran om Internationella sanktioner till Svea Payments enligt punkt 5 i dessa villkor visar sig vara felaktig

Svea Payments har rätt att avbryta och förhindra Säljarens användning av betaltjänsten och i sista hand häva avtalet mellan Parterna, oavsett avtalets varaktighet och karaktär, om Svea Payments upptäcker att Säljaren i samband med användningen av Svea Payments betaltjänst har orsakat Svea Payments betaltjänst eller en del av betaltjänsten skada eller på annat motsvarande sätt har orsakat skada i strid med dessa avtalsvillkor och syftet med Avtalet mellan Parterna.

När Avtalets tidsbundna giltighetstid upphör fortsätter Avtalet att gälla tills vidare till de priser som anges i den vid var tidpunkt gällande allmänna prislistan, om inte Svea Payments och Säljaren skriftligen avtalar annat.

Svea Payments ska utan dröjsmål meddela Säljaren om Avtalets hävning.

Säljaren ska omedelbart meddela Svea Payments om Säljarens eventuella insolvens eller hot om insolvens, om Säljaren avser att ansöka om eller har sökt i konkurs eller företagssanering, har försatts i konkurs, om ett företagssaneringsförfarande som gäller Säljaren har inletts, om ett saneringsprogram har bekräftats samt om saneringsförfarandet avbryts efter att saneringsförfarandet har inletts.

Om Säljaren tas bort från handelsregistret hävs Avtalet mellan Svea Payments och Säljaren automatiskt och Svea Payments avslutar omedelbart Svea Payments betaltjänst som erbjuds Säljaren. Svea Payments ska utan dröjsmål meddela Säljaren om ovan nämnda situation.

När Avtalet upphör har Säljaren tillgång till Svea Payments tjänster i 30 dagar från det att Avtalet har upphört. Om Avtalet upphör på grund av hävning kan Säljarens rätt att få tillgång till Svea Payments butiksinnehavertjänster upphöra när Avtalet upphör.

Säljaren ansvarar för att krediteringar till Köpare kan göras utan dröjsmål till Köparen även efter att användningen av tjänsten har avbrutits eller upphört. Säljaren ansvarar för att återbärningar till Köpare behandlas enligt lag.

Om avtalet mellan Svea Payments och det företag som tillhandahåller mottagningstjänsten för kortbetalningar upphör, upphör detta Avtal samtidigt att gälla för kortbetalningar, avvikande från punkt 28. Svea Payments kan också omedelbart avbryta eller förhindra användningen av kortbetalningar i Säljarens tjänst om Säljaren inte följer dessa allmänna avtalsvillkor eller de internationella kortbolagens villkor och regler, eller om otillbörligt köpbeteende, bedrägeri eller missbruk upptäcks i Säljarens tjänst.

## 29. DET FULLSTÄNDIGA REGELVERKET

Detta avtal och dess bilagor ersätter alla skriftliga och muntliga åtaganden och löften före Avtalet.

## 30. VILLKOR FÖR RÄTTEGÅNGSFORUM

På detta avtal tillämpas Finlands lag. Alla tvister mellan parterna som gäller innehållet i och tolkningen av det ingångna avtalet och betalningar som anknyter till det ska i första hand avgöras genom förhandlingar mellan parterna. Om en tvist inte kan lösas genom förhandlingar, avgörs ärendet vid Helsingfors tingsrätt.

## BILAGA: AVTAL OM BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER I SVEA PAYMENTS BETALTJÄNST ("Avtal om behandling av personuppgifter")

Svea Payments erbjuder Säljaren Svea Payments betaltjänst i enlighet med Avtalet, vilket förutsätter behandling av Personuppgifter. Dataskyddslagen förutsätter ett avtal om behandling av personuppgifter mellan den Personuppgiftsansvarige (**Säljaren**) och Personuppgiftsbiträdet (**Svea Payments**) när genomförandet av de uppgifter som fastställs i Avtalet förutsätter Behandling av Personuppgifter. Behandling av Personuppgifter mellan Parterna har avtalats närmare i detta avtal om behandling av Personuppgifter i Svea Payments betaltjänst (nedan **Avtal om behandling av personuppgifter**), för att uppfylla förutsättningarna och kraven i Dataskyddsförordningen och annan lagstiftning om Behandling av personuppgifter.

### 1. DEFINITIONER

I detta Avtal om behandling av personuppgifter används definitionerna i Avtalets allmänna villkor. Utöver dessa används följande definitioner i Avtalet om behandling av personuppgifter:

**Med underleverantör** avses en underleverantör som behandlar personuppgifter för Personuppgiftsbitrådets räkning och på dess uppdrag.

**Med Personuppgifter** avses all information som rör en identifierad eller identifierbar fysisk person. Som identifierbar avses en fysisk person som direkt eller indirekt kan identifieras med hjälp av särskilda identifieringsuppgifter som namn, personbeteckning, platsuppgift, nätidifieringsuppgifter eller en eller flera fysiska, fysiologiska, genetiska, psykiska, ekonomiska, kulturella eller sociala faktorer som är kännetecknande för personen. De personuppgifter som behandlas av Svea Payments specificeras i punkt 3.

**Med tredje part** avses en annan instans än den Personuppgiftsansvarige eller Personuppgiftsbiträdet.

**Med Personuppgiftsbiträde** avses Svea Payments, dvs. den part i Avtalet som behandlar Personuppgifter för den Personuppgiftsansvariges räkning.

**Med behandling** avses aktiviteter som riktas mot personuppgifter eller datauppsättningar som innehåller personuppgifter, med hjälp av antingen automatisk eller manuell behandling av uppgifter. Behandlingen kan vara insamling, lagring, organisering, förvaring, bearbetning, användning, överföring, överlåtelse, sammanslagning, begränsning, radering av uppgifter eller andra åtgärder som rör personuppgifter.

**Med Personuppgiftsansvarig** avses Säljaren, dvs. den Part i Avtalet som ensam eller tillsammans med andra fastställer syftena med behandlingen av personuppgifter.

**Med registrerad** avses en identifierad eller identifierbar fysisk person vars personuppgifter behandlas.

**Med Dataskyddsförordningen** avses Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 om skydd för fysiska personer vid behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter.

**Med Dataskyddslagen** avses den vid var tidpunkt gällande Dataskyddsförordningen och de nationella lagar och bestämmelser om skydd av personuppgifter som baserar sig på den, bl.a. dataskyddslagen 5.12.2018/1050.

**Med personuppgiftsincident** avses en personuppgiftsincident till följd av vilken Personuppgifter som överförts, sparats eller på annat sätt behandlats oavsiktligt eller olagligt förstörs, försvinner, ändras, obehörigt lämnas ut eller obehörig åtkomst till uppgifterna.

**Med tillsynsmyndighet** avses en oberoende myndighet som en medlemsstat har inrättat med stöd av artikel 51 i Dataskyddsförordningen, såsom Dataombudsmannens byrå.

### 2. BAKGRUND OCH SYFTE

Parterna har ingått ett Avtal enligt vilket Personuppgiftsbiträdet tillhandahåller de betaltjänster som avses i Avtalet till den Personuppgiftsansvarige. För att Personuppgiftsbiträdet ska kunna tillhandahålla dessa

tjänster måste Personuppgiftsbiträdet behandla den Personuppgiftsansvariges Personuppgifter.

Syftet med detta Avtal om behandling av personuppgifter är att säkerställa en tillräcklig nivå av dataskydd och informations säkerhet för den Personuppgiftsansvariges Personuppgifter som behandlas av Personuppgiftsbiträdet samt de principer och villkor för dataskydd och informations säkerhet som Personuppgiftsbiträdet förbinder sig att följa när hen tillhandahåller tjänsten till den Personuppgiftsansvarige.

Detta Avtal om behandling av personuppgifter gäller för Behandling av Personuppgifter i samband med tillhandahållandet av betaltjänster. Svea Payments fungerar som **Personuppgiftsbiträde** vid tillhandahållandet av betaltjänsten och Säljaren fungerar som **Personuppgiftsansvarig** för de uppgifter som Säljaren förmedlar till Svea Payments.

Den Personuppgiftsansvarige ansvarar för att de skriftliga instruktioner som den Personuppgiftsansvarige ger Personuppgiftsbiträdet för behandlingen av personuppgifter följer lagstiftningen och myndigheternas föreskrifter och anvisningar som är tillämpliga på behandlingen av personuppgifter. Båda Parterna ansvarar för att personuppgifter behandlas i enlighet med Dataskyddsförordningen, dataskyddslagen och annan tillämplig lagstiftning samt föreskrifter och anvisningar från myndigheter.

### 3. BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER

Personuppgiftsbiträdet behandlar följande personuppgifter som förmedlas av Säljaren och för vilka Säljaren är Personuppgiftsansvarig:

- Köparens och leveransmottagarens namn
- Köparens e-postadress
- fakturerings- och leveransadress
- telefonnummer
- personbeteckning (endast vid betalning med betalsätten faktura och delbetalning, om detta redan har begärts i webbutiken)
- IBAN-kontonummer när det erhålls från Säljaren eller via en tjänst som Säljaren använder

Parterna förbinder sig att följa vid var tidpunkt gällande lagstiftning, förordningar och andra myndighetsföreskrifter och anvisningar om Behandling av Personuppgifter i Finland och Europeiska unionen. Den Personuppgiftsansvarige försäkrar att den vidtar de tekniska och organisatoriska åtgärder som krävs enligt Avtalet om behandling av personuppgifter för att kontrollera och visa att behandlingen har genomförts och skyddats på ett vederbörligt sätt.

Den Personuppgiftsansvarige garanterar att den har rätt att behandla Personuppgifter i enlighet med Dataskyddslagen innan Personuppgifter lämnas ut till Personuppgiftsbiträdet. Den Personuppgiftsansvarige bekräftar att den är ensamt ansvarig för att fastställa syftet med Behandlingen av Personuppgifter. Personuppgiftsbiträdet har rätt att behandla Personuppgifter och andra uppgifter som den Personuppgiftsansvarige lämnat endast i enlighet med lagen, Avtalet, detta Avtal om behandling av personuppgifter och den Personuppgiftsansvariges skriftliga instruktioner och endast till den del och på det sätt som är nödvändigt för att tillhandahålla tjänsten enligt Avtalet.

Personuppgiftsbiträdet behandlar Personuppgifter som förmedlas av den Personuppgiftsansvarige endast i enlighet med detta Avtal om behandling av personuppgifter och de skriftliga instruktioner som den Personuppgiftsansvarige ger, om inte andra skyldigheter enligt Dataskyddslagen eller annan lagstiftning ska tillämpas. Om Personuppgiftsbiträdet inte har instruktioner om Behandling av Personuppgifter i en viss situation eller om någon av den Personuppgiftsansvariges instruktioner strider mot Dataskyddslagen eller annan lagstiftning ska Personuppgiftsbiträdet dock utan onödigt dröjsmål informera den Personuppgiftsansvarige om detta rättsliga krav, såvida inte sådan information är förbjuden i den aktuella lagen. Personuppgiftsbiträdet vidtar inte några behandlingsåtgärder som strider mot dess egna dataskyddsanvisningar eller tillämplig dataskyddslagstiftning.

När Personuppgiftsbiträdet behandlar Personuppgifter följer hen Dataskyddslagen och andra tillämpliga myndighetsanvisningar, rekommendationer och föreskrifter.

Personuppgiftsbiträdet ska utan onödigt dröjsmål överföra till den Personuppgiftsansvarige alla begäranden om granskning, rättelse, radering

av eller förbud mot behandling av Personuppgifter eller andra begäranden som den Personuppgiftsansvarige mottagit från de Registrerade. På den Personuppgiftsansvariges begäran ska Personuppgiftsbiträdet stödja den Personuppgiftsansvarige i att uppfylla de Registrerades begäranden.

Personuppgiftsbiträdet vidarebefordrar alla förfrågningar från myndigheter om en Registrerads uppgifter till den Personuppgiftsansvarige och väntar på ytterligare instruktioner från den Personuppgiftsansvarige. Om inte annat avtalas separat från fall till fall har Personuppgiftsbiträdet inte befogenhet att representera den Personuppgiftsansvarige eller agera för den Personuppgiftsansvariges räkning med myndigheter som övervakar den Personuppgiftsansvarige.

Svea Payments hjälper Säljaren att säkerställa att de skyldigheter som föreskrivs i Dataskyddsförordningen iakttas med beaktande av behandlingens och uppgifternas art.

Uppgifter som markerats i registret kan överlämnas i den omfattning som den vid var tidpunkt gällande lagstiftningen tillåter och kräver, t.ex. med den registrerades samtycke, på grund av begäran från en myndighet eller enligt ett domstolsbeslut. För tydlighetens skull konstateras att Svea Payments kan lämna ut en Köparens personuppgifter som Svea Payments fått av Säljaren när lagstiftningen eller en föreskrift eller anvisning från en myndighet så kräver och i samband med (misstänkta) missbruk till Finansinstituten. Dessutom kan uppgifter överlämnas till ett bolag inom samma koncern inom ramen för vad lagen tillåter.

#### 4. UNDERLEVERANTÖRER

Personuppgiftsbiträdet får anlita underleverantörer utan särskilt på förhand erhållet skriftligt medgivande från den Personuppgiftsansvarige. Personuppgiftsbiträdet lämnar inte ut Personuppgifter till andra än godkända underleverantörer. Personuppgifter får emellertid lämnas ut till myndigheter när lagstiftning kräver det för att de ska kunna sköta sina lagstadgade uppgifter eller när annan lagstiftning kräver att uppgifter lämnas ut.

Personuppgiftsbiträdet ska ingå ett skriftligt avtal med underleverantörerna där underleverantörerna förbinder sig att följa villkoren i detta Avtal, särskilt genom att ge tillräckliga garantier för att lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder i anslutning till Behandlingen genomförs så att Behandlingen uppfyller kraven i Dataskyddsförordningen. Personuppgiftsbiträdet ansvarar för sina underleverantörers verksamhet som för sin egen.

#### 5. BEHANDLING UTANFÖR EU/EES

Personuppgifter överförs inte till länder utanför EU eller EES-området.

#### 6. INFORMATIONSSÄKERHET

Personuppgiftsbiträdet vidtar åtgärder för att säkerställa sin förmåga att garantera behandlingssystemens och tjänsternas fortsatta konfidentialitet, integritet, tillgänglighet och feltolerans. Personuppgiftsbiträdet har förmågan att snabbt återställa tillgången till Personuppgifterna i händelse av ett fysiskt eller tekniskt fel. Personuppgiftsbiträdet övervakar och utvärderar regelbundet sin egen informationssäkerhet.

Personuppgiftsbiträdet och den Personuppgiftsansvarige ansvarar båda för sin del för att de system och den datatrafik som används vid behandlingen av personuppgifter skyddas med vederbörliga och aktuella data-säkerhetslösningar. Personuppgiftsbiträdet ska omedelbart meddela den Personuppgiftsansvarige om den upptäcker brister i dessa som äventyrar informationssäkerheten.

Personuppgiftsbiträdet har tillräckliga datasäkerhetsrutiner och säkerställer att personalen som behandlar uppgifterna är medveten om behandlingsrutinerna och instruktionerna samt den Personuppgiftsansvariges instruktioner.

Den personuppgiftsansvarige upprätthåller den beskrivning av behandlingsåtgärderna och alla personuppgifter som behandlas som Dataskyddsförordningen kräver. Den Personuppgiftsansvarige upprätthåller och uppdaterar regelbundet dokumentation som beskriver hur dataskyddet har genomförts. Personuppgiftsbiträdet upprätthåller för sin del den beskrivning av behandlingsåtgärderna som Dataskyddsförordningen kräver.

Personuppgiftsbiträdet anställda och/eller underleverantörer som anlitas av Personuppgiftsbiträdet har endast tillgång till Personuppgifterna för att utföra sina arbetsuppgifter.

Personuppgiftsbiträdet personal som utför Behandlingen omfattas av lagstadgad tystnadsplikt. Vid behov ska den personal som utför Personuppgiftsbiträdet Behandling separat förbinda sig att iaktta sekretess för olika typer av Personuppgifter.

#### 7. HANTERING AV PERSONUPPGIFTSINCIDENTER

Personuppgiftsbiträdet ska utan onödigt dröjsmål meddela den Personuppgiftsansvarige om personuppgiftsincidenter som den får kännedom om, såsom dataintrång, oavsiktlig eller olaglig förstörelse, kassering, ändring av uppgifter, obehörigt utlämnande eller obehörig åtkomst till uppgifter. I anmälan ska i mån av möjlighet beskrivas vad som har hänt, vems uppgifter och vilka uppgifter som incidenten gäller samt uppskattat antal.

Dessutom informerar Personuppgiftsbiträdet den Personuppgiftsansvarige om andra väsentliga störningar eller problemsituationer i den tjänst som Personuppgiftsbiträdet tillhandahåller och som kan påverka de Registrerades ställning och rättigheter.

Personuppgiftsbiträdet ska utan dröjsmål utreda orsakerna till och konsekvenserna av incidenten och vidta de åtgärder som behövs för att avsluta incidenten, mildra de negativa konsekvenserna och förhindra motsvarande incidenter. Personuppgiftsbiträdet ska utan onödigt dröjsmål dokumentera resultaten av utredningen och de åtgärder som vidtagits för den Personuppgiftsansvarige.

Personuppgiftsbiträdet ska samarbeta med den Personuppgiftsansvarige och säkerställa att den Personuppgiftsansvarige har tillgång till den dokumentation som lagen och dataskyddsmyndigheterna kräver i samband med personuppgiftsincidenter. För de kostnader som uppstår till följd av personuppgiftsincidenter och för att förebygga och åtgärda dem ansvarar den part vars agerande eller system har orsakat personuppgiftsincidenten och som är ansvarig för personuppgiftsincidenten i enlighet med tillämplig dataskyddslagstiftning.

#### 8. REVISION

Personuppgiftsbiträdet ställer alla uppgifter som är nödvändiga för att visa att Parterna uppfyller sina skyldigheter enligt Dataskyddsförordningen till den Personuppgiftsansvariges förfogande. På grundval av ett skriftligt meddelande från den Personuppgiftsansvarige inom rimlig tid i förväg kan den Personuppgiftsansvarige eller en av denne auktoriserad revisor (dock inte Personuppgiftsbiträdet konkurrent) kontrollera att Personuppgiftsbiträdet och dennes underleverantörer behandlar den Personuppgiftsansvariges personuppgifter i enlighet med Avtalet om behandling av personuppgifter. Den Personuppgiftsansvarige och/eller den auktoriserade revisorn ska underteckna ett sekretessavtal innan inspektionen utförs. Inspektionen ska utföras under konторstid och får inte orimligt påverka Personuppgiftsbiträdet övriga skyldigheter. Inspektionen gäller endast Behandling av personuppgifter enligt detta Avtal om behandling av personuppgifter och material som väsentligen anknyter till detta.

Om fel upptäcks vid inspektionen ska Personuppgiftsbiträdet utan dröjsmål korrigera de fel och brister som upptäcks. Den Personuppgiftsansvarige ansvarar för kostnaderna för revisionen. Om inspektionen visar att Personuppgiftsbiträdet väsentligt har agerat i strid med detta Avtal om behandling av personuppgifter eller Dataskyddsförordningen eller annan bindande lagstiftning, ersätter Personuppgiftsbiträdet den Personuppgiftsansvarige för de externa kostnader som orsakats av inspektionen och kontrollen av de korrigeringar som gjorts på grundval av den enligt revisorns faktura.

#### 9. BEGRÄNSNING AV SKADESTÅNDSANSVAR

Personuppgiftsbiträdet ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förseningar som uppstår vid behandlingen av personuppgifter och som uppstår till följd av att den Personuppgiftsansvariges skriftliga instruktioner i samband med betaltjänsten har följts, om det efter att behandlingen av personuppgifterna redan har inletts konstateras att den Personuppgiftsansvariges skriftliga instruktioner till vissa delar har varit bristfälliga i förhållande till Dataskyddsförordningen, lagstiftningen eller

myndigheternas föreskrifter eller anvisningar och Personuppgiftsbiträdet har avbrutit sådan behandling av personuppgifter efter att ha upptäckt bristerna.

Personuppgiftsbiträdet svarar endast för sådant ansvar, sådana åtgärder och krav som uppstår för de Registrerade, den Personuppgiftsansvarige och dess ledning, tjänstemän, personal eller dess avtalspartner genom att Personuppgiftsbiträdet avsiktligt eller genom grov vårdslöshet har behandlat den Personuppgiftsansvariges personuppgifter eller andra uppgifter i strid med lagstiftningen, detta Avtal om behandling av Personuppgifter eller den Personuppgiftsansvariges skriftliga instruktioner.

#### **10. AVTALSTID OCH AVTALETS UPPHÖRANDE**

Villkoren i detta Avtal om behandling av personuppgifter gäller så länge som Personuppgiftsbiträdet på något sätt behandlar Personuppgifter som tillhandahållits av den Personuppgiftsansvarige. Avtalet om behandling av personuppgifter är en oskiljaktig del av Avtalet och dess allmänna villkor, och detta Avtal om behandling av personuppgifter kan inte sägas upp separat från Avtalet. Efter avtalets upphörande raderar Personuppgiftsbiträdet Personuppgifter som levererats av den Personuppgiftsansvarige i enlighet med sina egna raderingsprocesser.

#### **11. AVVIKELSER OCH ÄNDRINGAR**

Detta Avtal om behandling av personuppgifter utgör en oskiljaktig del av Svea Payments allmänna villkor för betaltjänsten, som är en oskiljaktig del av Avtalet. Om villkoren i detta Avtal om behandling av personuppgifter och Svea Payments allmänna villkor för betaltjänsten eller i Avtalet står i konflikt med varandra gäller i första hand villkoren i detta Avtal om behandling av personuppgifter.

#### **12. TILLÄMPLIG LAG, TVISTER OCH BEHÖRIG DOMSTOL**

Tillämplig lag, tvistlösning och behörig domstol fastställs i enlighet med villkoren i Avtalet.